

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 11: Problèmes actuels de l'industrie gazière

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

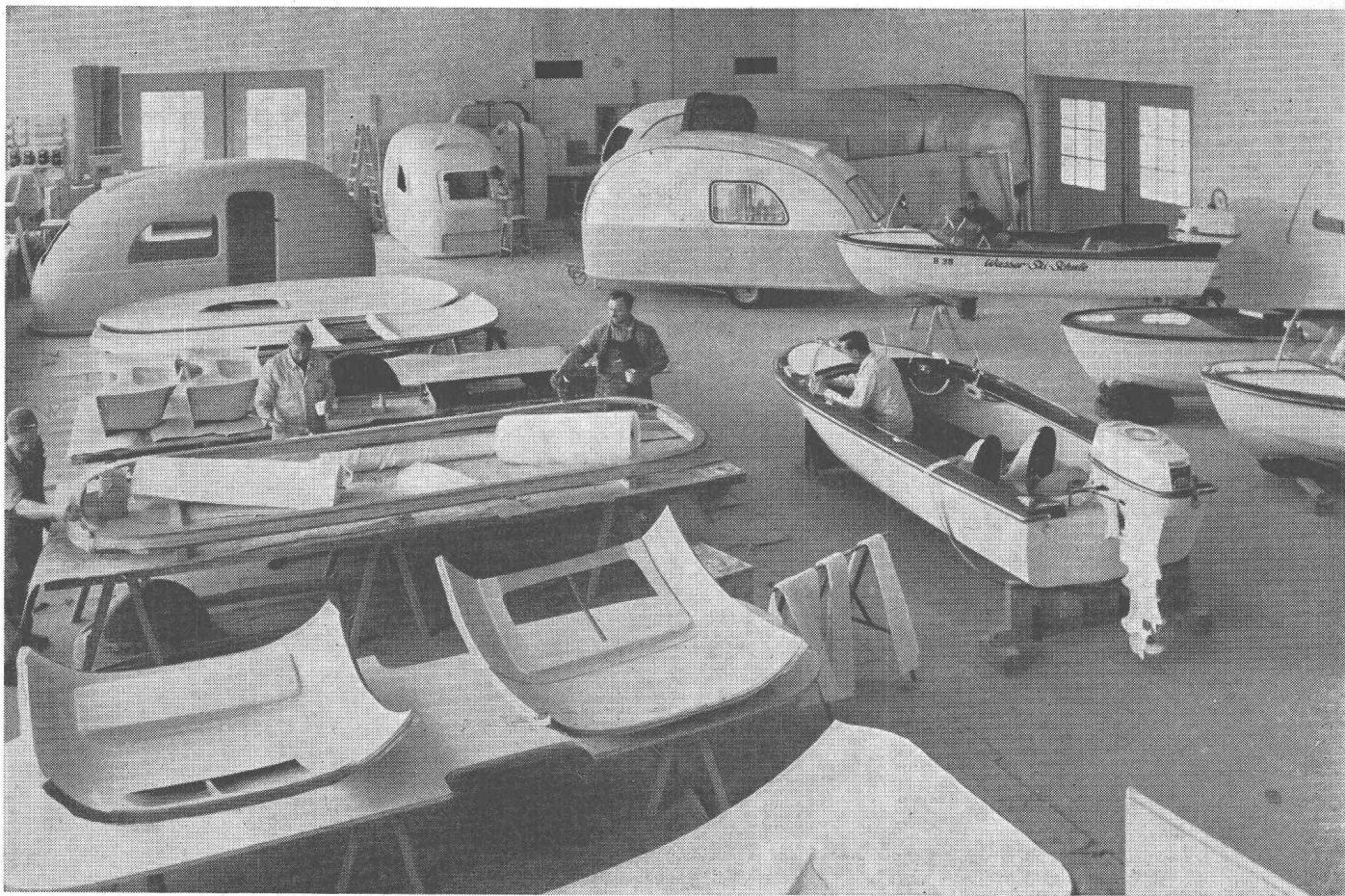
hr 2393

23. Mai 1960

7A10

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

PROBLÈMES ACTUELS DE L'INDUSTRIE GAZIÈRE



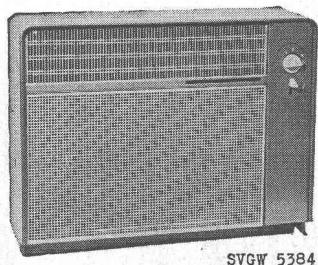
## SOMMAIRE

PROBLÈMES ACTUELS DE L'INDUSTRIE GAZIÈRE — DIVERS —  
LES CONGRÈS — BIBLIOGRAPHIE — CARNET DES CONCOURS —  
DOCUMENTATION GÉNÉRALE — DOCUMENTATION DU BATIMENT —  
INFORMATIONS DIVERSES

Voir page 224 du présent numéro.

Fabrication en séries de caravanes et de « Hors-bords » en VETROPLASTIC dans les nouveaux ateliers Paul Raess à Lützelflüh/BE.

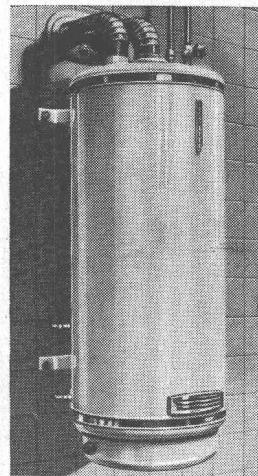
# Gaz de ville Gaz naturel Propane-air



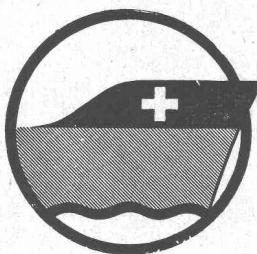
**DRUGASAR** radiateur à gaz  
**ASCOT** chauffe-eau automatique  
**ASCOT** chauffage central individuel  
**STYX** accumulateur à eau chaude

Avec prise d'air et évacuation directes en façade

Estampillés **SIG**



**ROGER MAYER** **Bellevue N° 6 LAUSANNE**  
**021 / 22 56 52**

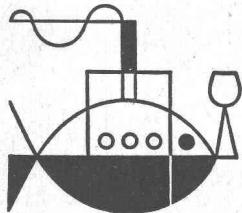


**La Compagnie  
Suisse de  
Navigation S.A.**

s'occupe des transports de charbon sur le Rhin pour les usines à gaz suisses.

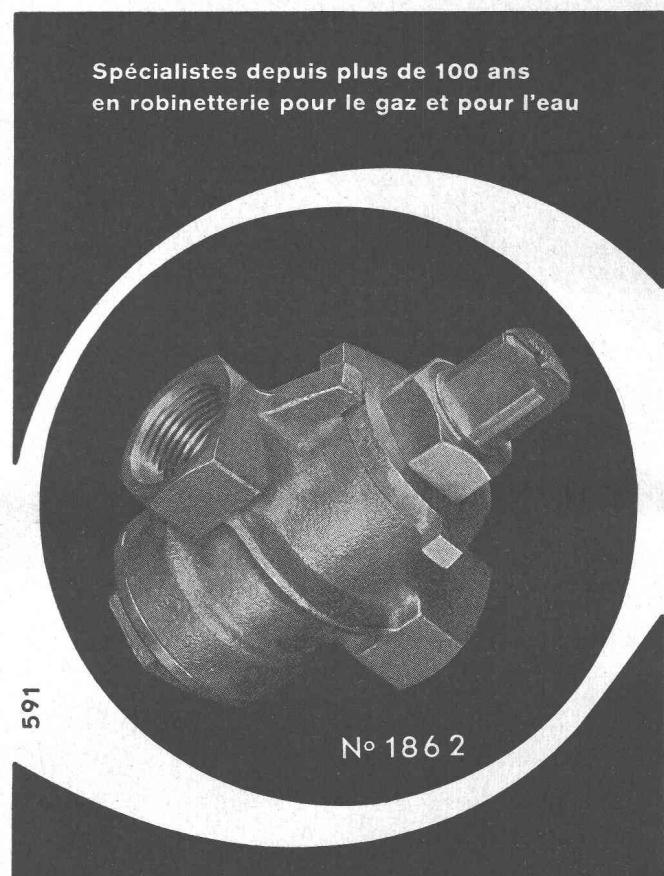
On peut voir de ses propres yeux combien important est le Rhin comme moyen de transport pour notre pays sur un trajet de Bâle à Rotterdam ou vice versa avec un des bateaux à passagers de la Compagnie Suisse de Navigation S.A.

Pour tous renseignements :  
 Votre Agence de Voyages  
 ou Hans Im Obersteg &  
 Cie S.A., Aeschengraben 28,  
 Bâle. Tél. 061 / 24 46 46



Spécialistes depuis plus de 100 ans  
 en robinetterie pour le gaz et pour l'eau

591

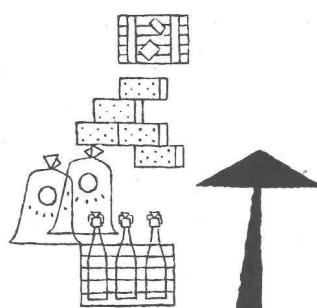


**KUGLER FONDERIE ET ROBINETTERIE S.A.**  
 GENÈVE, LA JONCTION ZURICH, NEUMÜHLEQUAI 32-34

# LE GAZ

## ÉNERGIE INDISPENSABLE

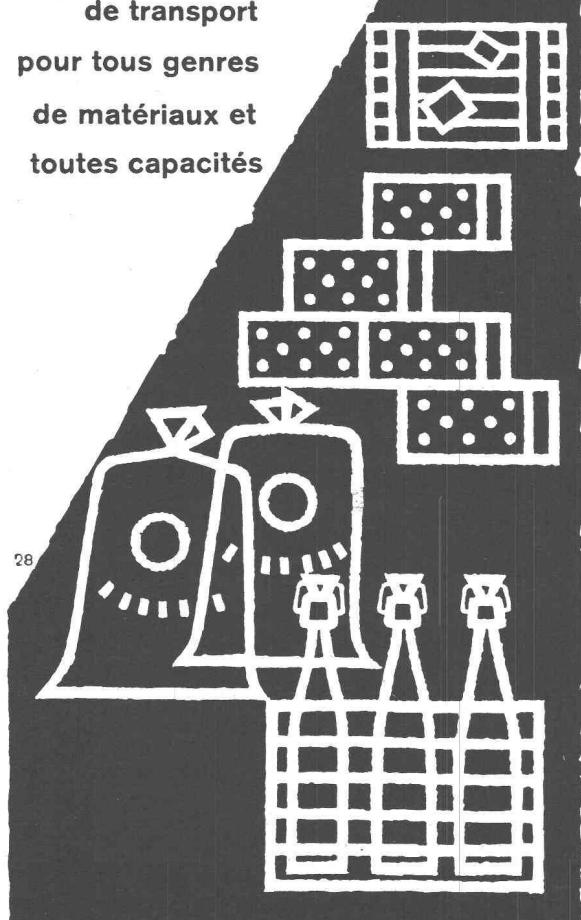
Installations de transport



De Roll



Installations  
de transport  
pour tous genres  
de matériaux et  
toutes capacités



28

Société des Usines de Louis de Roll S.A., Usine des Rondez, Delémont

1930-1960

Les appareils à gaz

CIPAG

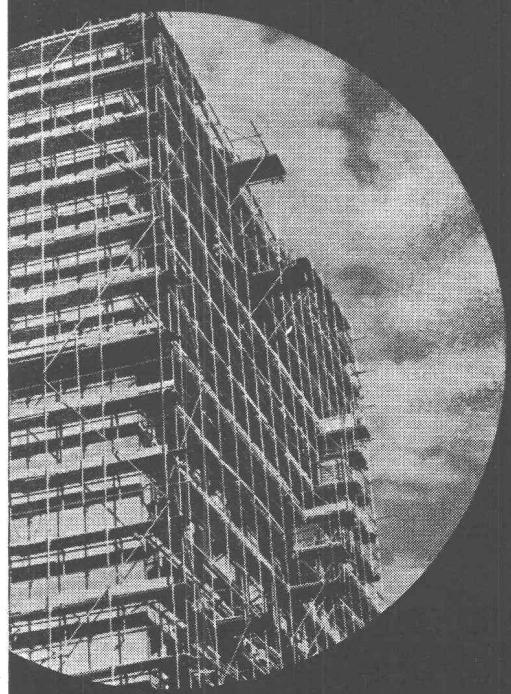
(boilers, générateurs, aérothermes)

bénéficient d'une expérience de

30 ans

ACROW  
BANGERTER LYSS

L'échafaudage à cadres H



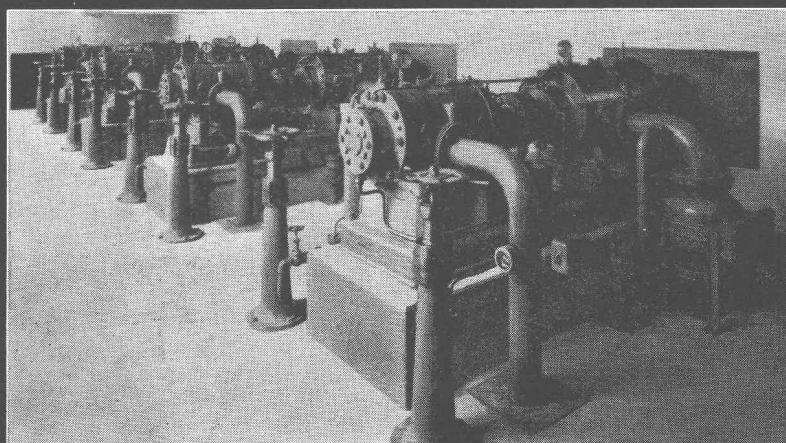
A. Bangerter & Cie SA, Lyss  
outillage pour la construction Acrow tel. 032 / 8 54 05

# SLM

**Nous sommes spécialisés pour:**

**distribution locale de gaz  
distribution de gaz  
à grandes distances  
emmagasinage de gaz**

Distribution de gaz  
à grande distance  
Marseille -Toulon  
4000 m<sup>3</sup>/h - 7 at. eff.



**Nous construisons:**

**Pompes à gaz, soufflantes, compresseurs, régulateurs de pression et tous les accessoires nécessaires à une installation entièrement automatique.  
Moteurs à gaz, moteurs à allumage par injection, moteurs à combustible mixte sans ou avec dispositif de réglage automatique  
pour gaz de ville, gaz naturel, gaz de raffinerie, etc.**

**Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines  
Winterthur**

4279

Mesure  
Contrôle  
Régulation  
Automatisation



Gaz  
liquide  
Electricité  
Electronique

## QUELQUES APPAREILS POUR LE GAZ:

- Compteurs à membranes de 3 à 300 m<sup>3</sup>/h
- Compteurs DELTA de 200 à 30 000 m<sup>3</sup>/h
- Régulateurs de 0,003 à 60 kg/cm<sup>2</sup>
- Vannes 100 % étanches au vide ou à la pression type FIORENTINI
- Surpresseurs Roots et à palettes
- Epurateurs électrostatiques
- Enregistreurs débit - pression - température
- Chaînes de réglage pneumatiques, hydrauliques ou électroniques
- Cuisinières - Radiateurs - Chaudières AUER

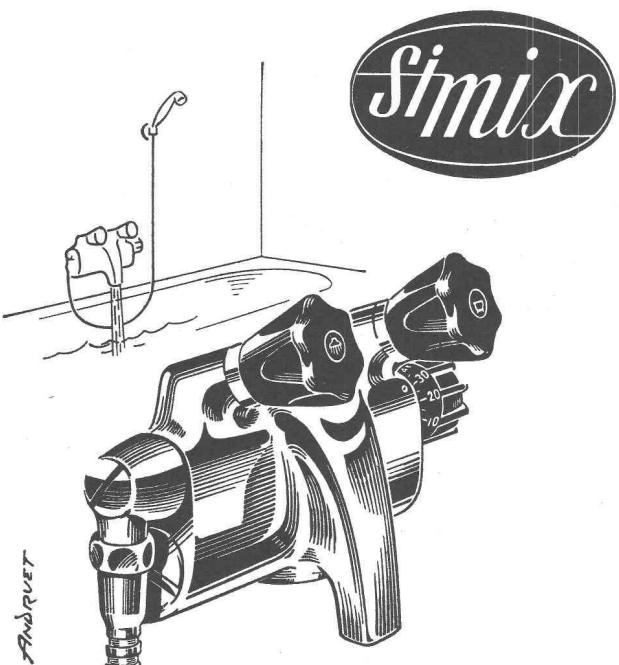
# COMPAGNIE DES COMPTEURS

TÉLÉPHONE (022) 335440

GENÈVE

CASE STAND 370

FABRICATION SUISSE ET PRÉSENTATION C d C FRANCE

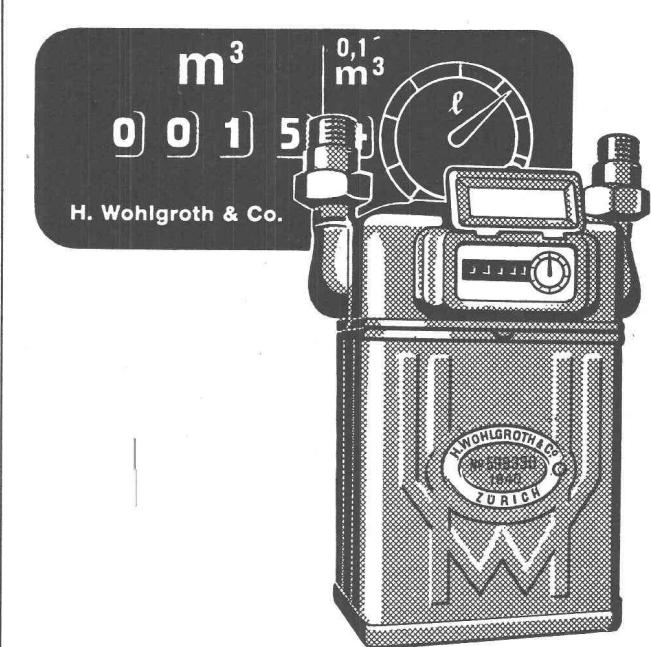


mélange automatiquement l'eau chaude  
et l'eau froide à la température désirée

SIMIX vous apporte confort et sécurité

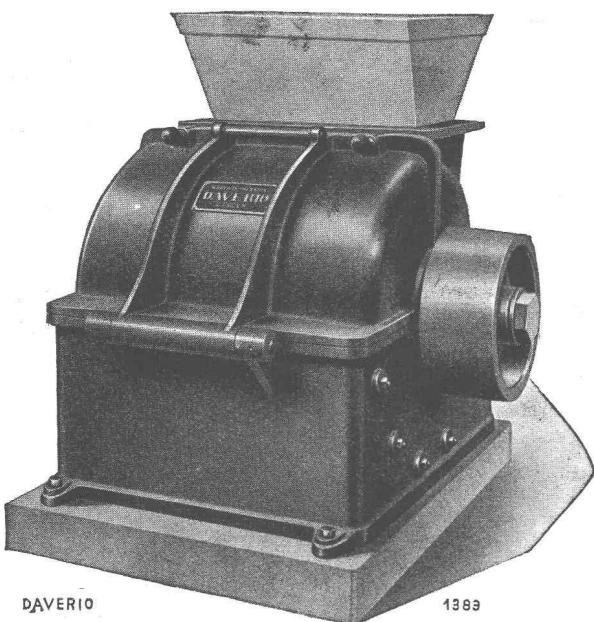
**SIMILOR S.A.** CAROUGE-GENÈVE  
FONDERIE - ROBINETTERIE

TÉL. (022) 423420



POUR LE MESURAGE DU GAZ  
DANS TOUS SES EMPLOIS ET  
POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE

**H. WOHLGROTH & Cie - ZURICH**



**DAVERIO**

## Moulin à marteaux

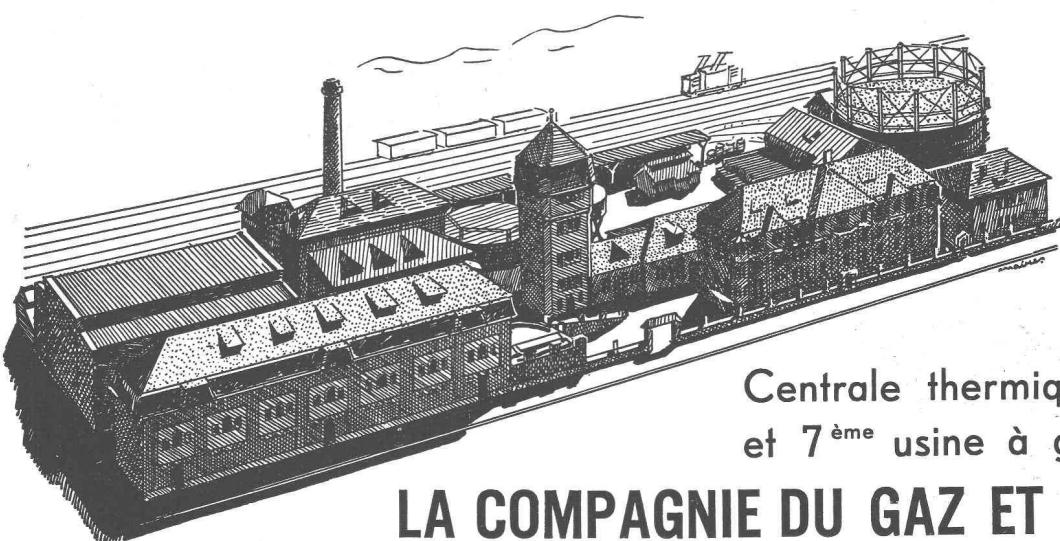
pour le concassage de pierre calcaire,  
marne calcaire, craie, charbon, scories,  
plâtre, tourteaux, potassium, sel

Silos pour charbon

Installations de transport

Concasseurs pour charbon et coke

**DAVERIO S.A. ZURICH**



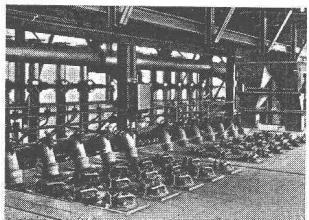
Centrale thermique du Haut-Lac  
et 7<sup>ème</sup> usine à gaz suisse

**LA COMPAGNIE DU GAZ ET DU COKE S.A.**  
**VEVEY**

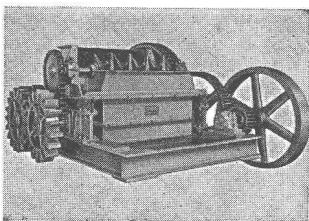
déploie son activité dans les secteurs suivants :

- \* distillation de la houille et production du gaz
- \* vente du gaz, du coke et d'autres sous-produits
- \* vente et installation d'appareils ménagers pour la cuisson, l'eau chaude, la réfrigération, la buanderie, le chauffage
- \* vente et installation d'appareils pour cuisines et buanderies professionnelles
- \* vente des produits pour routes : goudrons distillé et bitumé, Eupholt, Euphacid, Goumac, tapis
- \* fabrication et vente du vernis Braidon

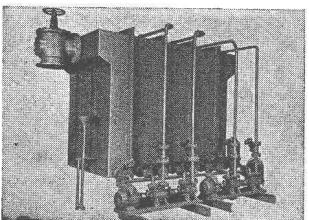
# PROGRAMME DE FABRICATION



Fermetures pour fours à gaz



Broyeur pour coke et houille



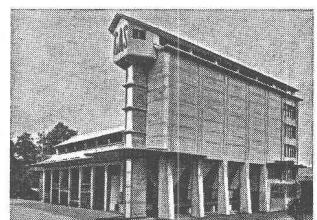
Laveur d'ammoniaque

ÉQUIPEMENTS POUR FOUPS ET GAZOGÈNES, MACHINES DE SERVICE POUR FOUPS A GAZ, APPAREILS, POMPES A PISTONS, RÉGULATEURS DE PRESSION A GAZ, BROYEURS ET MOULINS, INSTALLATIONS DE MANUTENTION, INSTALLATIONS DE CALIBRAGE ET ENSILAGE DE COKE ET HOUILLE.

## AUTRES PRODUITS DE NOTRE MAISON :

CHARPENTES MÉTALLIQUES, RÉCIPIENTS ET APPAREILS EN ACIER, MACHINES DIVERSES, PLATES-FORMES DE LEVAGE, BASCULES DE TOUS GENRES JUSQU'A 200.000 kg DE CAPACITÉ.

**GIROUD  
OLTEN**



Installation de triage

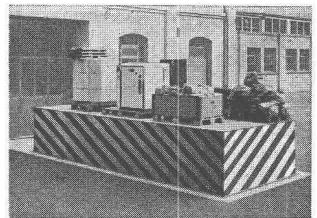
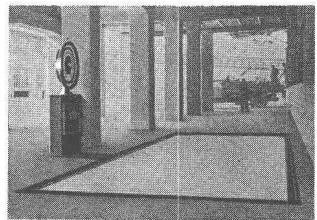


Plate-forme de levage

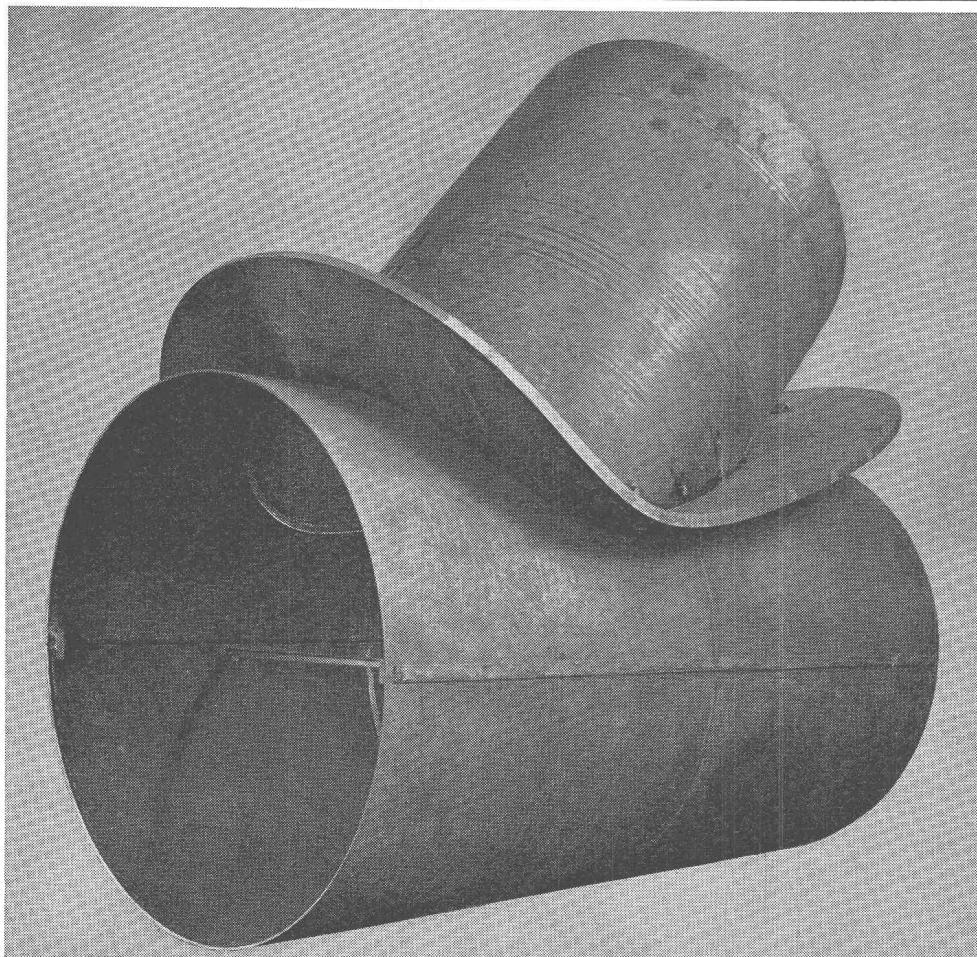


Bascule autom. pour camions

**FABRIQUE DE MACHINES S.A.  
LOUIS GIROUD, OLTEN**

5660

TÉL. (062) 5 40 17



Dérivation de blindage Ø 2'100

**ZWAHLEN  
&  
MAYR S.A.**

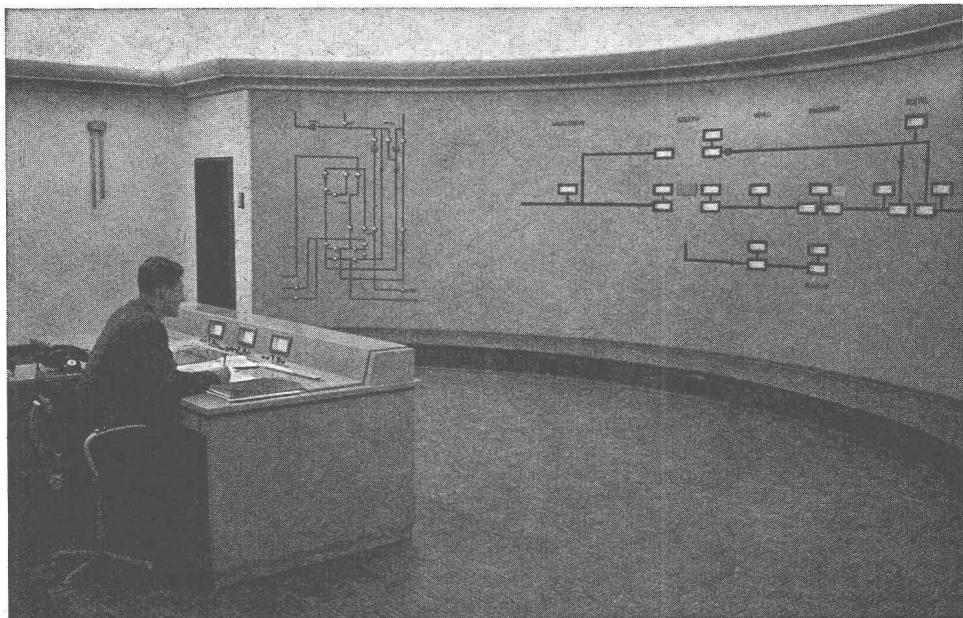
Constructions métalliques

Charpente  
Chaudronnerie  
Menuiserie métallique

**LAUSANNE**

# TÉLÉMESURE - TÉLÉCOMMANDÉE

de réseaux de gaz



Centrale de mesure pour un grand réseau de gaz des Pays-Bas

## LANDIS & GYR S.A. ZOUG

### LE NOUVEAU COMPTEUR à GAZ



Système 36, modèle 60

La fermeture par agrafage de la caisse garantit une forte résistance contre les chocs, les coups et contre une augmentation de la pression, la caisse se composant de deux parties sans tubulures soudées.

### FABRIQUE DE COMPTEURS à GAZ et à EAU S.A., LUCERNE

LUCERNE  
041 - 22706

LAUSANNE  
021 - 23 90 70

ZURICH  
051 - 52 66 12

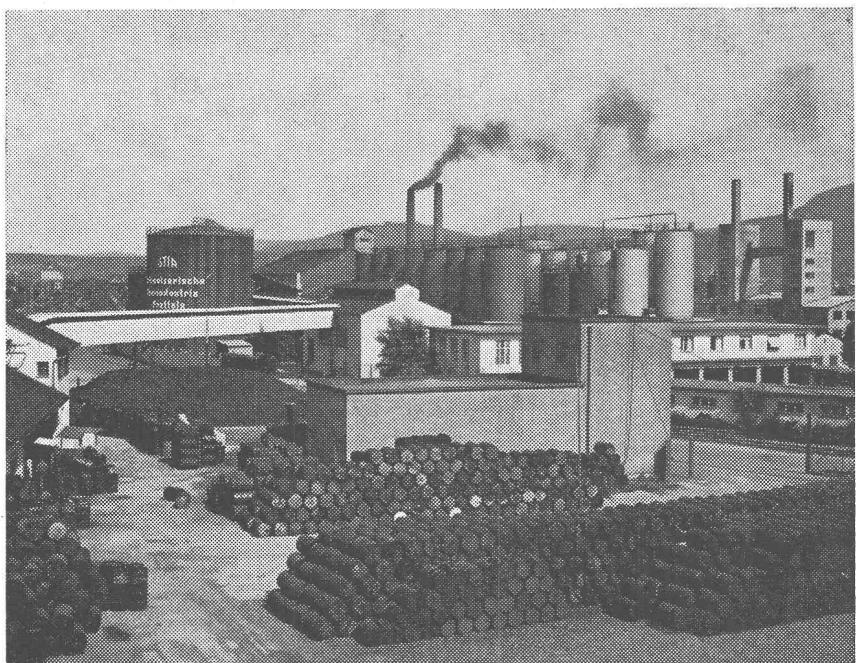
### BAU- & INDUSTRIE-KERAMIK AG. LAUSEN / BL

S.A. de Produits Céramiques pour l'Industrie  
et Bâtiment, Lausen

ci-devant : AG. Verblendsteinfabrik Lausen  
Fondée en 1899



briques et planelles "Klinker"  
grès  
céramique de bâtiment  
produits réfractaires



Vue partielle de notre installation centrale de distillation, où le goudron brut des usines à gaz suisses est transformé en goudron de routes d'excellente qualité.

**STIA**  
PRATTELN

goudrons routiers - goudrons bitumés - bitume-goudron - goudrons spéciaux

**INDUSTRIE SUISSE DES GOUDRONS S.A., PRATTELN**

Tél. (061) 81 52 44

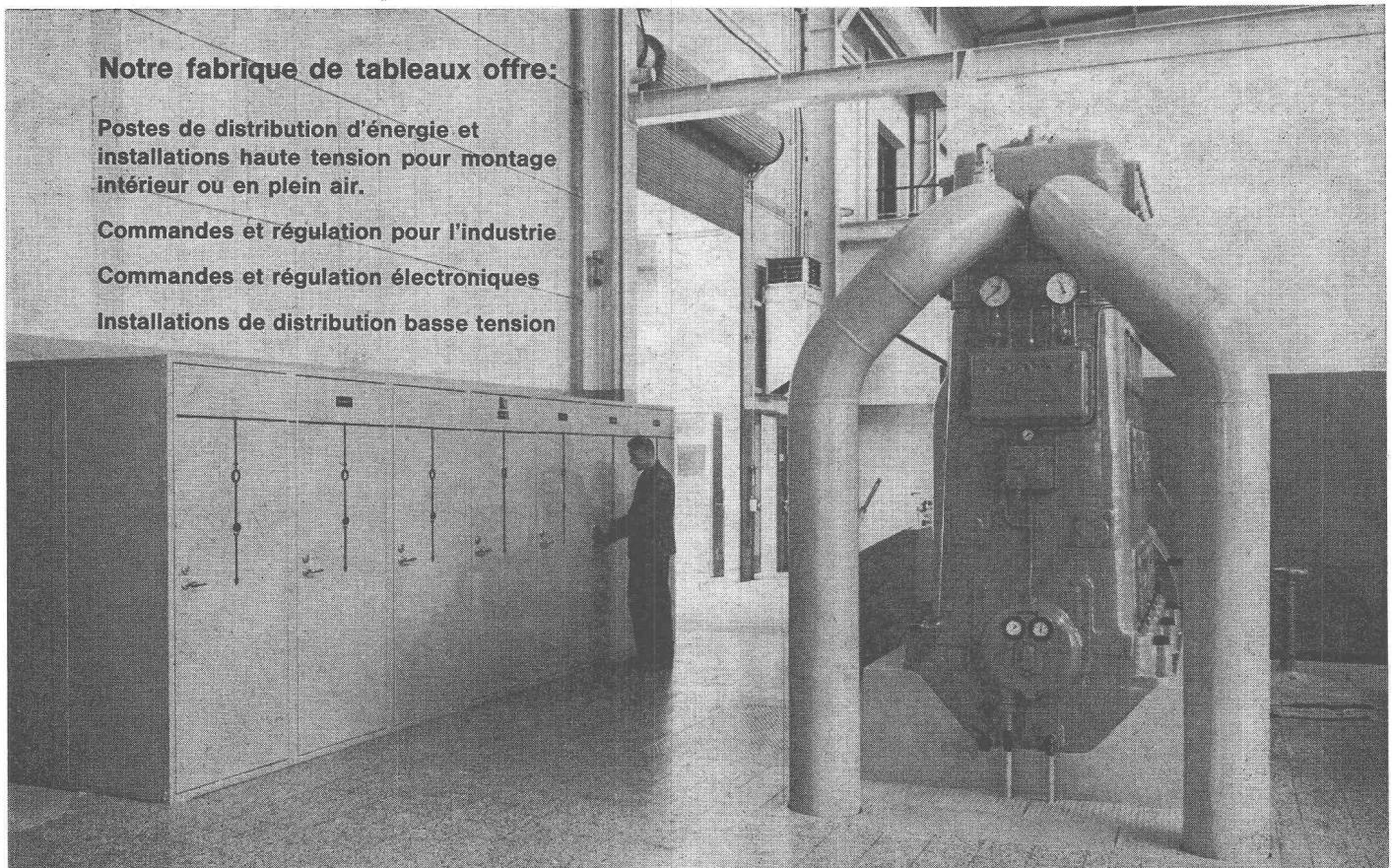
**Notre fabrique de tableaux offre:**

**Postes de distribution d'énergie et installations haute tension pour montage intérieur ou en plein air.**

**Commandes et régulation pour l'industrie**

**Commandes et régulation électroniques**

**Installations de distribution basse tension**



**Poste-bloc 10 kV pour montage intérieur.  
Groupe de compresseurs  
Sulzer frères S.A., Oberwinterthour**

**S&S**

Sprecher & Schuh S.A. Aarau

5363

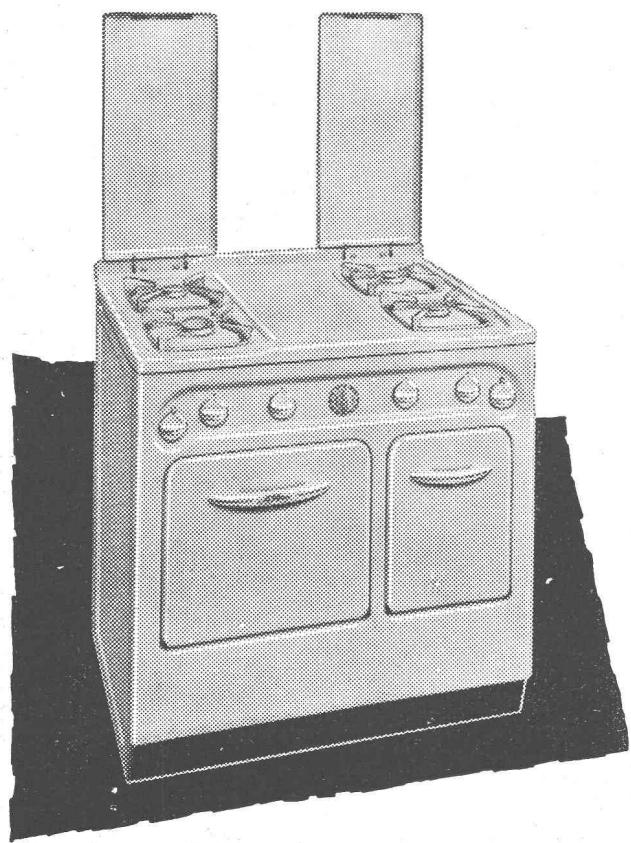
# A l'ère de l'automation et du gaz naturel

LE RÊVE S.A. a non seulement modernisé et automatisé ses installations, mais également ses appareils.

Afin d'assurer l'avenir, il s'agit en effet aujourd'hui de mettre sur le marché des cuisinières à gaz étalonnées pour le gaz de houille et facilement adaptables aux différents gaz mentionnés ci-dessous :

gaz crackés,  
gaz naturel (gaz de Lacq ou méthane ou gaz du Sahara),  
air propané,  
propane,  
butane.

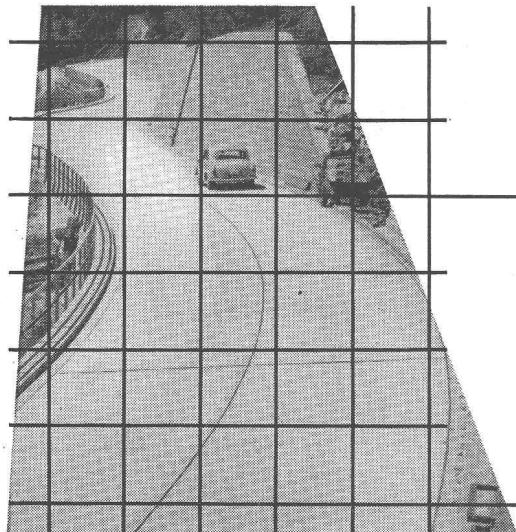
Les appareils sont maintenant développés et déjà fabriqués en grandes séries.



La photographie ci-dessus représente une vue partielle de notre nouvel atelier d'émaillage automatisé et plus précisément la chaîne de transport des pièces à émailler.

*Le Rêve*

Fabrique de cuisinières, Genève



**Construire les routes d'une manière  
plus économique avec les treillis d'armature  
PERFEKT  
en fil d'acier profilé**

Adhérence maximum Brevets suisses et étrangers

**EMIL HITZ**

Fabrique de treillis métalliques

Zurich 3/45 Grubenstrasse 29 Téléphone 051-33 25 50

Succursale à Bâle

Obere Rebgassee 40 Téléphone 061-32 45 92

Lausanne Louis Butty, repr. av. Simplon 29 Tél. 021-26 51 44

**compriband**  
pour chaque joint

Représentation générale **ROGER FREY, Ing. dipl.**

Zurich 2 Beethovenstrasse 47  
Tél. 051/23 33 64

BUREAU D'INGÉNIEURS-CONSEIL

**A. BUGNION**  
BREVETS D'INVENTION

MARQUES

GENÈVE

20, rue de la Cité

Tél. (022) 24 79 20

LAUSANNE  
2bis, Grand-Pont  
Tél. (021) 22 55 50

MODÈLES

LA CHAUX-DE-FONDS

88, avenue Léopold-Robert

Tél. (039) 2 77 35

Produits réfractaires  
Carreaux en grès  
cérame



**Tonwerk Lausen AG**



Travaux de béton armé exécutés en

**ACIER** 

de dureté naturelle, comme seul acier suisse d'armature spéciale IIb, soudable sans perte de résistance.

MONTEFORNO, Acieries et Laminoirs SA., BODIO

GÉNIE CIVIL BÉTON ARMÉ MAÇONNERIE  
GYPSERIE PEINTURE

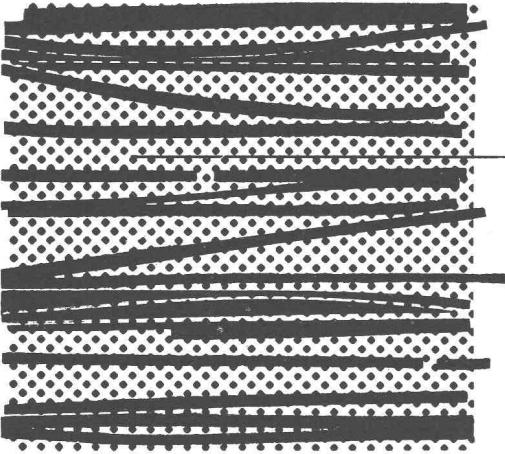
**COOPÉRATIVE DES**

**COBAL**

**OUVRIERS DU BÂTIMENT  
BEAULIEU 11 LAUSANNE**

Tél. 24 28 24

Carnets de dépôts 4 1/2 %



L'amiante-ciment **Eternit**

## amiante + ciment

Une annonce de l'ETERNIT SA Niederurnen GL

L'amiante-ciment **Eternit** est composé de ciment Portland et de fibres d'amiante. Le ciment Portland possède les résistances à la pression d'une bonne pierre. Quant aux fibres d'amiante, elles avèrent une résistance à la traction qui atteint celle d'un fil d'acier. Ces propriétés permettent la fabrication de tuyaux à pression **Eternit** résistant jusqu'à 24 atmosphères de pression d'essai, d'ardoises **Eternit** pour toits et façades, tous produits livrés avec une garantie de 10 ans.

L'amiante-ciment -**Eternit** un matériau de construction moderne aux propriétés étonnantes.

## COMPTOIR DU CAOUTCHOUC LAUSANNE

16, Caroline - Tél. (021) 232148/49

**A. BOVEY S.A.**  
**Succursale : Sion**

Condémines/Rte Lausanne Tél. (027) 22485



- Tuyaux air comprimé ATOMIC - Armatures
- Tuyaux caoutchouc pour tous usages
- Vêtements imperméables, bottes, gants, casques
- Courroies et rubans transporteurs
- Vulcanisation et entretien des rubans transporteurs

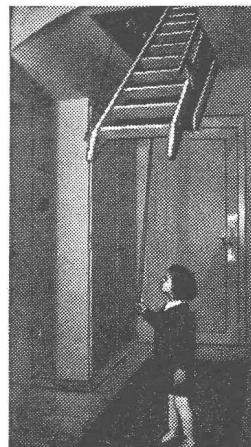
**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES  
TRADUCTIONS

## EDMOND LAUBER

Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale  
Ancien ingénieur chef-conseiller de la  
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort  
Ex-professeur au Technicum du Locle  
Membre de la Société Suisse de Chronométrie  
et de la Société Chronométrique de France

### RENDEZ-VOUS SUR PLACE

2, rue de l'Ecole de Chimie GENÈVE Tél. (022) 253188



**L'escalier  
mobile breveté**  
**«SIEBER»**  
**LUCERNE**  
Brunnhalde Tél. 041 / 20456  
REPRÉSENTANT :  
R. SCHÜPBACH, maître charp.  
RENENS Tél. 021 248078



Les tissus armature

## VETROTEX

pour l'isolation anti-corrosion des conduites et citernes enterrées, sont non hygroscopiques, impu-trescibles et incombustibles.

**FIBRES DE VERRE S. A. LAUSANNE**  
2, chemin des Magnolias  
Tél. (021) 237851